

رات چیه لهباره ی باخچه ی مندالان/ داینگه ی مندالهکمت؟

لیکم لیزه دا چمند پینداگر تنیک دیت لهباره ی چۆنیتی حالیبوونی تو بو باخچه ی مندالانی مندالهکمت. نهو وهلامه نیشانه بکه که بو تو گونجاوترینه.

نازانم	ههره یچ واهره یچ وانتیه	تارادیهکی خراب وایه	تارادیهکی بتا رادیهکی باش وایه	بغواوی وایه	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1. من به گشتی رازیم له باخچه ی مندالانی مندالهکمت
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2. من لهوانه یه پیشنیازی باخچه ی مندالانی مندالهکمت بو دایک و باوکی تر بکه م.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3. من نهزموونم نهومیه که مندالهکمت له باخچه ی مندالان ههست به دلنیایی نهکات.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4. من نهزموونم نهومیه که من و مندالهکمت بهر موپیر هانتیکی باشمان ههیه لهکاتی بهجیهیشتن و هینانهوه.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5. من نهزموونم نهومیه که مندالهکمت نهو بتهنگه وهاتنه ی که پئیویستی پئیته ی له باخچه ی مندالان نهیدریتی (لهوانه پهرستیاری، بهسه رنجی).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6. من نهزموونم نهومیه که باخچه ی مندالان یارمهتی گه شه پیدان و ریزلینان و تیگه یشتن بو بهکسانی بههایی هه موو مرۆفمکان نهکات.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7. من نهزموونم نهومیه که باخچه ی مندالان یارمهتی گه شه پیدان نهکات، لهوانه هاوسوزی و توانای دستپیشخه ر بیکردن، ههستی بهر پرسیاری و پهروایی، به مندالهکمت نهکات بهرامیسه نهوانی تر.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8. من نهزموونم نهومیه که باخچه ی مندالان مانی مندالهکمت نهکات بو دهر برینی بیروبوو چوونهکانی.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9. من نهزموونم نهومیه که ژینگه ی پینداگزی/ پهروه دهی مندالهکمت یارمهتی دهره که حهز بهز انین، دا هینه ریی و زهوقی گه سه کردن و فیروونی مندالهکمت به خه بهر بهیشتن.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10. من نهزموونم نهومیه که باخچه ی مندالان نهو یارمهتی و کومه که به مندالهکمت نهکات که پئیویستی پئییه بو نهوه ی گه شه بکات و فیرویت.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	11. من نهزموونم نهومیه که باخچه ی مندالان یارمهتی مندالهکمت نهکات بو گه شه پیدانی زمانی سویدی (لهوانه گه نهییه وشه گهل، توانای بو گیزانه وه، په رسیار کردن، بیر دهر برین، گوئگرتن و په ره پیدانی زمانی نووسین).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	12. من نهزموونم نهومیه که باخچه ی مندالان یارمهتی مندالهکمت نهکات گه شه به بیر کردنه وه ی بیر کاربانه بدات (لهوانه، فره ژماره یی، ریکوینکی، پیوان و کات).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	13. من نهزموونم نهومیه که من نهو زانیار بیانه م دست نهکوت که لهباره ی نامانجهکانی باخچه ی مندالان و شیوازی کارکردنیانه.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14. من نهزموونم نهومیه که نهو زانیار بییه ی من پئیویسته لهباره ی چۆنیتی گه شه کردنی مندالهکمت له باخچه ی مندالان نهمدریتی (لهوانه، لهریگه ی گوتوبیژی ی پیشخستن).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15. من نهزموونم نهومیه که دهر فته ی بهشدار بیکردن و کاریگه ر بییم له خویندنه که دا ههیه (لهوانه، کۆبوونه وه ی دایکوباکان یان شتی لهو بابه ته).

Svenska

Uppsala kommun vill gärna veta hur du upplever ditt barns förskola eller familjedaghem. Därför får du en enkät med frågor att svara på. Frågorna finns översatta till arabiska, engelska, finska, franska, kurmanji, persiska, somaliska och sorani. Du ser de översatta frågorna på www.uppsala.se/fskenkat.

Arabiska

ترغب بلدية أوبسالا أن تخبرونا عما هو رأيكم بمدرسة المرحلة التمهيديّة / دار الحضانة العائليّة. بناء على ذلك أرسلنا هذا الاستبيان الذي يتضمن أسئلة نرجو منكم أن تقوموا بالإجابة عليها. قمنا بترجمة الأسئلة إلى اللغات العربيّة والانجليزيّة والفنلنديّة والكرمانجي والصوماليّة والصوراني. ستجدون الاسئلة المترجمة على الرابط www.uppsala.se/fskenkat.

Engelska

Uppsala Municipality would like to know your thoughts on your child's preschool or family day-care. You are therefore receiving a survey with questions to answer. The questions are translated into Arabic, English, Finnish, French, Kurmanji, Persian, Somali and Sorani. You view the translated questions at upsala.se/fskenkat.

Franska

La municipalité d'Uppsala souhaite connaître votre avis sur l'école maternelle ou la crèche familiale de votre enfant. Vous recevez donc une fiche d'enquête avec des questions auxquelles vous devez répondre. Les questions sont traduites en arabe, anglais, finnois, français, kurmanji, persan, somali et soran. Vous pouvez consulter les questions traduites à l'adresse suivante upsala.se/fskenkat.

Finska

Uppsala kunta haluaa mielellään tietää, miten koet lapsen esikoulun tai perhepäiväkodin. Saat sen johdosta kyselyn vastattavaksi. Kysymykset on käännetty arabian, englannin, suomen, ranskan, kurmajin, persian, somalin ja soranin kielille. Käännetyt kysymykset ovat sivustolla upsala.se/fskenkat www.uppsala.se/fskenkat.

Kurmandji

Şaredariya Uppsala dixwaze nêrîna we di derbarê pêşdibistanê yan jî lènêrîna malbatiya zarokan de bizanibe. Ji ber vê yekê hûn rapiriyek bi pirsên ku hûnê bersivê bidin, bistînin. Pirsên bi Erebi, Îngilîzî, Fînî, Fransî, Kurmancî, Farsî, Somalî û Soranî hatine wergerandin. Hûn dikarin pirsên wergerandî li upsala.se/fskenkat bibînin.

Persiska

شهرداری Uppsala می خواهد از نظرات شما درباره پیش دبستانی یا مهدکودک خانگی فرزندتان مطلع شود. بنابراین یک نظرسنجی در اختیار شما قرار داده می شود که حاوی سؤالاتی است که باید پاسخ دهید. این سؤالات به زبان های عربی، انگلیسی، فنلاندی، فرانسوی، کرمانجی، فارسی، سومالیایی و سورانی ترجمه شده است. برای مشاهده سؤالات ترجمه شده می توانید به upsala.se/fskenkat مراجعه کنید.

Sorani

شاره وانى سوپسالا به خوښحاليه وه ده يه ويت بزانتيش كه نو له باخچه ى مندالان يا خوډ داينگه ى مندالاکه ت پي چونه . له ريتويه پرسياړه کان چه نر پرسيارنامه يدن كه ده بښت ولاميان بدهي ته وه . و هرگيترانيك له پرسياړه كان و زانباريه كه هه به به زمانى عه ره پي، ئينگليسي، فينلاندى، كورمانجى، فارسى، سوږانى و توركى. وه رگيترانه كان ههن بو دابه زاندىن له مائپه رى www.uppsala.se/fskenkat.

Somaliska

Degmada Uppsala waxay jeclaan lahayd inay ogaato fikradahaaga ku saabsan dugsiya barbaarinta ama xannaanada qoyska ee ilmahaaga. Sidaa darteed waxaad helaysaa xog-ururin ay ku jiraan su'aalo aad kaga jawaabto. Su'aalaha waxaa lagu turjumay Carabi, Ingiriisi, Finnish, Faransiis, Kurmanji, Faaris, Soomaali iyo Sorani. Waxaad ku aragtaa su'aalaha la turjumay upsala.se/fskenkat.

سوپاس بو وه لامه کانت!